



PROFESSEURE D'ANGLAIS À ÉDOUARD-MONTPETIT

## Jane Petring, modèle du « green teaching »

Jane Petring enseigne à Édouard depuis environ 20 ans. Chaque année, elle parcourt à vélo un minimum de 5000 km, convaincue de l'importance de réduire le plus possible son empreinte écologique. Militante du Jour de la Terre depuis les origines de cet événement, en 1970, elle rédige des manuels d'anglais truffés de capsules écologiques. L'automne dernier, elle a eu la chance de livrer près de 60 ateliers et conférences en Albanie, en Hongrie, en Pologne, en Estonie et en Slovaquie, où elle a pu sensibiliser d'autres pédagogues au « green teaching ». Entretien fascinant et rafraîchissant avec une passionnée qui, malgré l'urgence d'agir, trouve des idées originales pour cultiver une dose essentielle d'optimisme.

suite en page 4

TECHNIQUES D'ORTHÈSES VISUELLES

## UNE SURPRISE QUI FAIT LA JOIE des enfants de l'Arrière-boutique

Inspirée par le projet de l'Arrière-boutique du Cégep, la professeure et opticienne Johanne Salvas a eu le goût d'en faire partie. Résultat : les enfants qui fréquentent l'Arrière-boutique ont eu l'occasion de passer un dépistage visuel avec les étudiants en Techniques d'orthèses visuelles, sous la supervision de leurs professeurs. Par la suite, quelques jeunes étaient invités à passer un examen de la vue. Ceux qui avaient besoin de lunettes ont pu en bénéficier gratuitement. Ils ont maintenant un outil de taille pour pouvoir améliorer leurs résultats scolaires et leur estime de soi.

suite en page 5



## Carl Ouellet et Martin Desrochers, CHERCHEURS INVITÉS À L'ÉTS

à lire en page 6



**PERSONNEL DE SOUTIEN****POSTES**

**Johanne A. Fortin**, agente de soutien administratif classe 2, à la Direction des études, bibliothèque de Longueuil;

**Nicole Brien**, agente de soutien administratif classe principale, à la Direction des études, Service des programmes;

**Hassen El-Hocine**, agent de soutien administratif classe principale à la Direction des ressources matérielles de l'École nationale d'aérotechnique;

**Jade Lussier**, graphiste à la Direction des communications, des affaires publiques et des relations gouvernementales;

**Marco Perreault**, technicien en loisirs à la Direction des affaires étudiantes et communautaires.

**PROJETS SPÉCIFIQUES**

**Annick Champagne**, agente de soutien administratif classe 1 à la Direction des affaires étudiantes et communautaires, Centre des services adaptés;

**Arielle Goyer**, technicienne en travaux pratiques à la Direction des études, secteur de l'Arrière-boutique.

**REPLACEMENTS**

**Frédérique-Jade Belzile**, agente de soutien administratif classe 1 à la Direction des partenariats d'affaires et du Centre de services aux entreprises et de formation continue;

**Isabelle Laplante**, menuisière à la Direction des ressources matérielles.

**PERSONNEL PROFESSIONNEL****REPLACEMENTS**

**Nancy Perron**, conseillère pédagogique à la Direction des partenariats d'affaires et du Centre de services aux entreprises et de formation continue.

**RETRAITES**

**Jocelyne Ouimet**, enseignante philosophie, 12 juin 2015;

**Manon Rodrigue**, enseignante en Techniques d'éducation à l'enfance, 2 janvier 2015.

# NOS FÊTÉS de la rentrée hivernale

L'événement de la rentrée, qui a eu lieu le 20 janvier dernier, à la salle Pratt & Whitney Canada du Théâtre de la Ville, a permis de rendre hommage à plusieurs personnes retraitées depuis août 2014 ainsi qu'aux personnes ayant cumulé 25 ans de service au 14 septembre, date de fondation du Cégep.

**25 ANS DE SERVICE**

*De gauche à droite* : Les maîtres de cérémonie **M. Belhachemi Ouldali**, **M<sup>me</sup> Maya Dagher** et **M. David Tacium**. Les fêtés : **M. Serge Brassset**, directeur général, **M. Michel Demers**, professeur de préenvol, ÉNA, **M<sup>me</sup> Nicole Malenfant**, professeure d'éducation à l'enfance, **M<sup>me</sup> France Lalonde**, conseillère en communication, Direction des communications, des affaires publiques et des relations gouvernementales, **M<sup>me</sup> Danièle Boulet**, technicienne en informatique, Direction des systèmes et technologies de l'information, **M. Martin Dion**, professeur de chimie, **M<sup>me</sup> Cécile Roy**, agente de soutien administratif, Direction des communications, des affaires publiques et des relations gouvernementales, **M. Marc Bélisle**, professeur de philosophie, **M<sup>me</sup> Sylvie Jalbert**, adjointe administrative, Direction générale, **M. André Bouchard**, conseiller à la vie étudiante, Direction des affaires étudiantes et communautaires, **M<sup>me</sup> Claire Fortier**, professeure de sociologie, **M. André Marcil**, directeur, Direction des partenariats d'affaires et du Centre de services aux entreprises et de formation continue, **M. Louis Lafrenière**, professeur d'histoire.

*Absents sur la photo* : **MM. Patrice Deschamps** et **Yves Samson**, professeurs de denturologie, **M. Maurice Durocher**, technicien en bâtiment, Direction des ressources matérielles, **M. Serge Turcotte**, professeur de techniques de génie aérospatial, ÉNA.



CENTRE TECHNOLOGIQUE EN AÉROSPATIALE

## Pascal Désilets devient président du CA du Réseau Trans-tech

Le directeur général du CTA, Pascal Désilets, a été élu président du conseil d'administration du Réseau Trans-tech qui regroupe les centres collégiaux de transfert de technologie et d'innovation sociale (CCTT) associés aux cégeps du Québec.

« Le Réseau a un rôle essentiel à jouer pour que le gouvernement québécois atteigne son objectif de rehausser les investissements en R&D à 3 % du PIB, précise le nouveau président. Nous devons être l'une des pierres d'assise des mesures qui seront déployées pour atteindre cette cible, car les CCTT peuvent véritablement aider les entreprises à s'engager dans des projets de R&D. »

M. Désilets se donne également pour mandat de promouvoir le Réseau Trans-tech : « S'il est de plus en plus reconnu dans le monde de la recherche, il reste encore beaucoup de travail à faire pour qu'il soit mieux connu du grand public, et surtout des entreprises, signale-t-il. De nombreuses PME travaillent déjà en collaboration avec un CCTT tout en ignorant qu'un formidable bassin de ressources se trouve derrière leur partenaire. »

Signalons que, depuis la nomination de Pascal Désilets à titre de directeur général du CTA, il y a 10 ans, le CTA a décuplé son chiffre d'affaires en plus d'investir près de 18 millions de dollars en infrastructures de recherche pour les matériaux composites, l'avionique, la métrologie, les opérations aériennes et l'usinage. ♡



Pascal Désilets, directeur général du Centre technologique en aérospatiale.

SPECTACLE-BÉNÉFICE  
DE LA FONDATION DU CÉGEP

## La Fondation mise sur Marc Hervieux et le Chœur d'Édouard

**La Fondation du Cégep fait appel au ténor Marc Hervieux et à la chorale Le Chœur d'Édouard afin de faire de son prochain spectacle-bénéfice, qui aura lieu le mardi 19 mai, à la salle Pratt & Whitney Canada du Théâtre de la Ville, une réussite.**

La directrice générale de la Fondation, Marie José Fiset, souhaite que cet événement soit l'occasion de faire découvrir son organisation à une nouvelle clientèle. « Ce que je trouve intéressant cette année, c'est que l'on mise sur une personnalité connue du grand public, ce qui fait en sorte que certaines personnes seront davantage tentées de venir et de découvrir le Cégep. Ils pourront découvrir ce que la Fondation réalise et réalisera avec les fonds amassés. Par ailleurs, en faisant appel au Chœur d'Édouard, il sera possible



La directrice générale de la Fondation du Cégep, Marie José Fiset, en compagnie de Marc Hervieux.

suite en page 8



### RETRAITÉS

*De gauche à droite* : Les maîtres de cérémonie M<sup>me</sup> Maya Dagher, MM. Belhachemi Ouldali et David Tacium, accompagnés de M. Serge Brasset, directeur général du Cégep. Les fêtés : M. Serge Boyer, professeur d'avionique, ÉNA, M<sup>me</sup> Michelle Proulx, professeure d'éducation à l'enfance, M. René Deschamps, professeur, de techniques de génie aérospatial, ÉNA, M<sup>me</sup> France Desrosiers, psychologue, Direction des affaires étudiantes et communautaires, M. Frantz Rivière, professeur d'avionique, ÉNA, M<sup>me</sup> Carole Gagnon, technicienne, Direction des ressources financières, M. Gilbert Myre, coordonnateur de microédition et hypermédia, M. Marcel Goulet, professeur de littérature et de français, M. Pierre Bertrand, professeur de philosophie, M<sup>me</sup> Sylvie Bastien, agente de soutien administratif, Direction des affaires étudiantes et communautaires, M. Jean-Pierre Boudreault, professeur d'économie, M<sup>me</sup> Francine Leclerc, professeure d'hygiène dentaire.

*Absents sur la photo* : M<sup>me</sup> Marie-Hélène Coallier, professeure de techniques administratives, M. Philippe Côté, technicien en arts graphiques, Direction des communications, des affaires publiques et des relations gouvernementales, M<sup>me</sup> Suzanne Fiset, professeure de denturologie, M. Serge Larose, agent de soutien administratif, Direction des ressources matérielles, ÉNA, M<sup>me</sup> Denyse Racine, conseillère d'orientation, Direction des affaires étudiantes et communautaires, M<sup>me</sup> Claudette Tabib, professeure de mathématiques. ♡



# Jane Petring, modèle du « green teaching »

suite de la page 1

M<sup>me</sup> Petring a réalisé ce périple de six semaines en sol européen après avoir posé sa candidature à un programme américain nommé « English for the Environment ». Ce programme s'adresse à des spécialistes de la langue anglaise. Il est organisé et financé par le département d'État en collaboration avec l'université de Georgetown et les ambassades des cinq pays impliqués. « Initialement, le projet devait s'échelonner sur deux semaines. Finalement, la durée était de six semaines. Après avoir passé une entrevue et reçu la confirmation que j'étais sélectionnée, j'ai donc accepté de participer au programme, partage M<sup>me</sup> Petring. C'était comme un cadeau du ciel ! »

« Il faut observer et ne pas avoir peur d'inventer. La nature a encore beaucoup à nous apprendre. »

La professeure d'anglais estime que les enseignants, du primaire à l'université, peuvent jouer un rôle crucial compte tenu qu'ils jouissent d'une certaine liberté dans le choix des contenus à aborder dans leur salle de cours lors de l'apprentissage d'une langue. « Les professeurs peuvent contribuer à changer les choses. Toutefois, certains n'osent pas aborder des situations déprimantes et c'est pourquoi l'environnement ne fait pas encore partie suffisamment des contenus qu'ils abordent avec leurs étudiants, explique M<sup>me</sup> Petring. Moi, je fournis des activités pédagogiques qui permettent de voir les problèmes différemment et qui poussent les étudiants à se documenter et à explorer des pistes de solutions. »

M<sup>me</sup> Petring est inscrite à des cours offerts en ligne par un institut spécialisé en biomimétisme qui, notamment, s'inspire de l'organisation des écosystèmes et des



Jane Petring invite les professeurs et les étudiants à aborder la question de l'environnement différemment tout en étant ludique.

interactions des êtres vivants afin d'améliorer les technologies et les interfaces avec l'humain, en les rendant plus vertes. « Il existe des bases de données sur le biomimétisme où des professionnels et des scientifiques issus d'une foule de disciplines solutionnent des défis. Par exemple, les propriétés de certaines espèces de poissons peuvent avoir un impact sur les procédés de filtration de l'eau s'ils sont pris en considération. Pour contribuer à diminuer la pollution par le bruit, on peut aussi concevoir le devant de la locomotive d'un train en tenant compte des propriétés du bec d'un martin-pêcheur qui ne cause aucune turbulence lors de la capture de ses proies dans les eaux. La dureté de certains coquillages n'a rien de comparable avec la céramique; pourquoi ne pas s'en inspirer ? »

Des exemples comme ceux-là, M<sup>me</sup> Petring en a de nombreux autres et elle les partage avec plaisir. « J'ai eu l'occasion de rencontrer des responsables de centres écologiques pendant mon séjour en Europe et certains ont mentionné qu'ils aimaient l'idée du biomimétisme. Des professeurs et des responsables de programmes éducatifs s'intéressent maintenant au biomimétisme, ce que je trouve vraiment génial, partage la professeure. Je considère que nous pouvons nous inspirer de ce qui existe déjà dans la nature pour trouver des solutions. Il faut observer et ne pas avoir peur d'inventer. La nature a encore beaucoup à nous apprendre. »

Dans un atelier qu'elle a tenu en Europe, elle a demandé à des élèves d'observer



Il est possible de consulter le blogue conçu par Jane Petring à l'adresse <http://greenteaching.edublogs.org>.

la forme des pattes d'une autruche, d'un lion, d'un canard et d'une chèvre de montagne, et d'effectuer une description en tenant compte des applications que nous pourrions en faire. « Les étudiants ont aimé l'expérience parce qu'ils avaient une activité concrète et amusante, soutient M<sup>me</sup> Petring. En même temps, ils abordaient la question de l'environnement différemment. Je constate que les enseignants sont ravis de voir comment il est possible de parler de l'environnement, en se mettant en mode solution tout en étant ludique. »



# UNE SURPRISE QUI FAIT LA JOIE des enfants de l'Arrière-boutique

suite de la page 1

Le projet de l'Arrière-boutique vise à développer l'estime de soi et la persévérance scolaire tout en améliorant les habiletés en littératie et en numératie d'écoles primaires de milieux moins favorisés de Longueuil. En impliquant 28 étudiants inscrits en Techniques d'orthèses visuelles et en faisant appel à ses collègues ainsi qu'à quelques donateurs, partenaires du milieu de l'optique, l'initiative d'offrir des lunettes gratuites a réellement contribué à faire une différence dans le milieu longueillois. « Pas moins de 43 jeunes ont été rencontrés pour un dépistage visuel, directement dans les locaux enchanteurs de l'Arrière-boutique. Après ce dépistage, on a estimé que vingt d'entre eux avaient peut-être besoin de lunettes, explique M<sup>me</sup> Salvas. Ces enfants ont donc pu rencontrer M<sup>me</sup> Line Massie, optométriste du Cégep, pour un examen visuel complet. Parmi eux, cinq avaient besoin



Pas moins de 43 jeunes ont été rencontrés pour un dépistage visuel.



Brigitte Robidas et Johanne Salvas, professeures-cliniennes au Département de techniques d'orthèses visuelles.

« L'acuité visuelle a un impact à tout âge, surtout sur la réussite scolaire et l'estime de soi. »

de lunettes et ont finalement pu sélectionner leurs lunettes complètes à la clinique. Cette jeune clientèle s'est sentie comprise par les étudiants stagiaires de la lunetterie. »

Le projet faisait partie intégrante d'un cours en Techniques d'orthèses visuelles. « Cette expérience a permis aux étudiants de développer leur empathie à l'égard d'une clientèle nouvelle, précise M<sup>me</sup> Salvas. Ils ont également pu mettre en pratique plusieurs compétences acquises au cours de leurs deux premières années d'études et de mieux comprendre l'impact de la vision au niveau social. En plus, c'était l'occasion parfaite de constater qu'ils pouvaient apporter un apport réellement humain et communautaire. Nos étudiants ont senti que ça allait vraiment

aider des jeunes dans leur parcours scolaire. L'acuité visuelle a un impact à tout âge, surtout sur la réussite scolaire et l'estime de soi. »

Johanne Salvas souhaite que ce nouveau partenariat entre le Département de techniques d'orthèses visuelles et l'Arrière-boutique perdure. « Toute une équipe a été déployée pour que ce projet soit mis en branle. Je ne peux passer sous silence la précieuse collaboration de Philippe Auger, éducateur à l'Arrière-boutique et son ouverture d'esprit. Merci à mon optométriste, Line Massie, pour sa grande générosité et la mise en place des tests de dépistage, à Julie Vallières qui a travaillé dans l'ombre pour trouver un donateur de montures. Merci à mes collègues de la clinique, Brigitte Robidas, Sophie Bellavance et Carole Boivin pour la supervision sur place de leurs étudiants, souligne-t-elle. Enfin, merci aux entreprises, CEREM Optical et Centennial, qui ont accepté d'emblée de soutenir ce projet en fournissant gratuitement des orthèses de qualité adaptées à la vision des enfants. »



DÉPARTEMENT DE CHIMIE

# Carl Ouellet et Martin Desrochers, CHERCHEURS INVITÉS À L'ÉTS

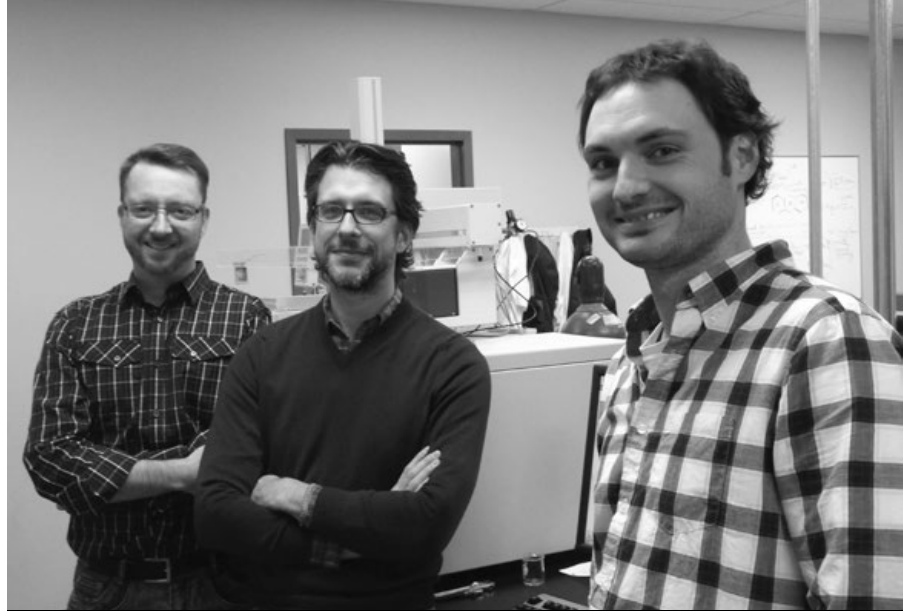
**Saviez-vous que les professeurs de chimie Carl Ouellet et Martin Desrochers sont également chercheurs invités à la Chaire du Canada en caractérisation des sites contaminés de l'École de technologie supérieure (ÉTS)?**

L'essentiel des recherches qu'ils ont menées en compagnie du professeur agrégé Jean-Sébastien Dubé du Département de génie de la construction de l'ÉTS vise à utiliser des techniques d'analyses chimiques avancées pour porter un meilleur regard sur la contamination d'un site.

M. Dubé est ravi du partenariat prometteur entre l'ÉTS et le cégep Édouard-Montpetit. « Carl et Martin ont la pédagogie dans le sang. Ils sont en mesure d'établir rapidement un lien de confiance avec les étudiants des cycles supérieurs avec qui ils ont collaboré. Ils ont transmis clairement leurs connaissances, ce qui a été profitable pour les étudiants gradués qui ont pris part à la recherche. » M. Dubé espère que la collaboration se poursuivra dès les prochains mois. « Une demande de subvention est en cours d'évaluation afin que MM. Ouellet et Desrochers puissent continuer de collaborer avec la Chaire de recherche, indique M. Dubé. Nous souhaitons éventuellement intégrer des stagiaires du cégep Édouard-Montpetit au laboratoire, ce qui serait vraiment intéressant. »

Au cours de la session d'automne, Carl Ouellet et Martin Desrochers ont invité les étudiants inscrits en Sciences de la nature à visiter les installations du Laboratoire de géotechnique et de génie géoenvironnemental de l'ÉTS, question de leur permettre de découvrir une facette multidisciplinaire de la recherche scientifique jumelant la chimie, l'environnement et le génie civil. « Les étudiants d'Édouard-Montpetit ont pu se rendre compte que leurs connaissances en chimie peuvent servir concrètement. Ils ont pu faire un lien entre ce qu'ils ont vu dans leurs cours et la réalité, précise M. Dubé. Ce n'est pas évident, au cégep, de se faire une idée concrète de ce qui se passe sur le marché du travail en chimie. Comprendre comment la chimie peut être liée au génie civil ou à l'environnement avant même l'entrée au baccalauréat, c'est un avantage pour tous. »

Ultimement, leur expertise servira à rendre plus précises des estimations de coûts liées à la réhabilitation de sols contaminés. « L'objectif principal du groupe de recherche est de trouver une nouvelle approche de caractérisation des sites contaminés basée sur un suivi et un contrôle rigoureux de la



*De gauche à droite : Carl Ouellet, professeur de chimie à Édouard-Montpetit, Jean-Sébastien Dubé, professeur agrégé à la Chaire du Canada en caractérisation des sites contaminés à École de technologie supérieure, et Martin Desrochers, professeur de chimie à Édouard-Montpetit.*



*Des étudiants en Sciences de la nature, en compagnie de leurs professeurs de chimie, lors de leur visite du Laboratoire de géotechnique et de génie géoenvironnemental de l'ÉTS.*

représentativité du processus de caractérisation, explique Martin Desrochers. Les travaux portent sur le développement de modèles quantitatifs visant à mesurer la représentativité de l'étendue de la contamination ainsi que des concentrations de contaminants dans chaque échantillon. Ils portent également sur l'intégration de techniques analytiques de terrain émergentes et la conception de nouvelles méthodes de prélèvement des échantillons afin d'accroître la représentativité de la caractérisation et ainsi minimiser l'incertitude lors de la réhabilitation des sites contaminés. »

Martin Desrochers et Carl Ouellet remercient le Service du développement institutionnel et de la recherche du Cégep qui les a soutenus afin d'entamer ce partenariat prometteur avec l'ÉTS. ♡

Les professeurs du Cégep intéressés à recevoir un soutien dans l'élaboration de leurs projets de recherche, dans la gestion de leurs subventions et dans la valorisation de leurs résultats de recherche sont invités à rencontrer la conseillère en recherche, Valérie Damourette, au local A-117 du campus de Longueuil.



# Dans l'album-souvenir de l'ÉNA...

Les archives du Cégep regorgent de souvenirs qui ont façonné, au cours des 50 dernières années, l'histoire de l'ÉNA. *Le Monde d'Édouard-Montpetit* vous propose de revivre ou de découvrir quelques-uns des grands moments qui ont eu lieu dans cet établissement. Cette chronique, qui met de l'avant les liens unissant l'ÉNA et le monde politique, se poursuivra, dans le prochain numéro du journal.

Le Premier ministre du Québec, René Lévesque, en visite à l'ÉNA à l'occasion de l'inauguration du Salon national de l'aéronautique en 1984. Dans un mot publié dans le programme de l'événement, M. Lévesque signalait notamment ceci : « En organisant depuis le tout début en 1974 le Salon national de l'aéronautique, les étudiants et les étudiantes de l'École d'aéronautique du cégep Édouard-Montpetit démontrent jusqu'à quel point ils peuvent eux-mêmes assurer la saine promotion de leur métier, tout en mettant en évidence un secteur-clé de l'économie québécoise. »



Lors de l'inauguration officielle du bâtiment de St-Hubert, en 1972, en présence du ministre de l'Éducation, François



En juin 1989, le Premier ministre Robert Bourassa prononce le discours officiel à l'ÉNA avant d'essayer les bancs d'essai, où il semble bien s'amuser...



Cloutier, ainsi que du président du conseil d'administration du Collège, Joseph Paré. La première rentrée scolaire accueille 275 étudiants dans un complexe moderne conçu pour en accueillir 800.



La mairesse de Longueuil, Caroline St-Hilaire, est venue plusieurs fois à l'ÉNA. En mars 2014, le CTA dévoilait les résultats d'une étude sur les silencieux pour petits avions. La mairesse avait alors annoncé des subventions pour les écoles de pilotage souhaitant se doter de tels silencieux.

La députée de Vachon et ministre des Ressources naturelles, Martine Ouellet, était présente au CTA en mars dernier lors de l'annonce de résultats d'une étude sur les silencieux d'avions dans le cadre du Colloque Innovation en aérotechnique.





# La Fondation mise sur Marc Hervieux et le Chœur d'Édouard

suite de la page 3



Le Chœur d'Édouard participera au spectacle-bénéfice en offrant au public des prestations rappelant de grandes mélodies du cinéma.

des spectacles « Mes plaisirs » et « Hommage à Jacques Brel ». L'univers musical de Marc Hervieux est diversifié : chansons pop, couleurs nostalgiques, ambiances « sixties », ballades orchestrales, rythmes *funky* et moments plus rock.

Pour sa part, le Chœur d'Édouard, dont le chef de chœur est Bernard Houde, produira des numéros sur la thématique des grandes mélodies du cinéma. « Inclure le Chœur d'Édouard à notre événement permet d'élargir nos horizons, soutient la directrice générale. Je suis certaine que plusieurs seront surpris de ce que les choristes ont à offrir au public. »

de mettre de l'avant des gens de notre Cégep et de réaliser à quel point il y a du talent en nos murs. »

En plus de faire connaître la Fondation et ses objectifs, l'événement vise à amasser une somme de 80 000 \$. « La vente de billets de spectacle est amorcée et va bon train. Nous pouvons accueillir 700 personnes et nous

avons confiance de faire salle comble, explique M<sup>me</sup> Fiset. Les billets corporatifs, au coût de 200 \$, incluent une rencontre VIP avec Marc Hervieux. Pour le grand public, il est possible de soutenir la Fondation en assistant au spectacle pour la somme de 60 \$.

La prestation de Marc Hervieux, d'une durée de 90 minutes, comprendra des extraits issus

Les employés qui désirent assister au spectacle-bénéfice sont invités à se procurer des billets sans tarder en se rendant à l'adresse [www.cegepmontpetit.ca/marc-hervieux](http://www.cegepmontpetit.ca/marc-hervieux).

CCAA 40 ACSC

**CHAMPIONNAT CANADIEN de VOLLEYBALL FÉMININ**  
WOMEN'S VOLLEYBALL NATIONAL CHAMPIONSHIP

Cégep Édouard-Montpetit  
Longueuil, QC 2015

**12-14 mars 2015**

**CENTRE SPORTIF**

**Adryanna Dorismond-Rodrigue**

**INFO : GOLYNXGO.COM**  
ou 450 679-2631, poste 2377

[www.ccaa.ca](http://www.ccaa.ca) / [championnat-volleyball-feminin womens-volleyball-championship](http://championnat-volleyball-feminin.womens-volleyball-championship)